



Informazioni per i collaboratori uscenti

Al momento dell'uscita i datori di lavoro sono tenuti a informare i propri collaboratori in merito alla rispettiva situazione assicurativa e alle possibilità di continuare l'assicurazione. Suggeriamo ai datori di lavoro di far sottoscrivere il presente documento ai collaboratori uscenti dopo aver loro fornito le relative informazioni.

Assicurazione contro gli infortuni secondo la LAINF

I lavoratori sono obbligatoriamente assicurati contro gli infortuni. Questa assicurazione copre gli infortuni professionali (IP) e le malattie professionali nonché gli infortuni non professionali (INP). Se lavorate almeno 8 ore alla settimana, siete assicurati contro gli infortuni non professionali.

- **Quando termina la copertura assicurativa se cessa il rapporto di lavoro?**
La copertura assicurativa termina al più tardi il 31° giorno susseguente a quello in cui cessa il diritto ad almeno la metà del salario. Per i lavoratori occupati a tempo parziale, assicurati solo contro gli infortuni e le malattie professionali, la copertura assicurativa termina l'ultimo giorno di lavoro.
- **Come potete continuare ad assicurarvi?**
Con un'assicurazione mediante convenzione potete prolungare la vostra copertura assicurativa INP fino a 6 mesi, a condizione che abbiate lavorato almeno 8 ore alla settimana.
- **Quali scadenze devono essere rispettate?**
L'assicurazione mediante convenzione deve essere stipulata prima della fine della copertura assicurativa INP. Il premio (CHF 45.- al mese) deve essere pagato al più tardi il giorno in cui termina la copertura assicurativa INP.
- **Inclusione della copertura infortuni presso la vostra cassa malati**
L'assicurazione contro gli infortuni è obbligatoria per tutte le persone domiciliate in Svizzera. Quando termina la vostra assicurazione INP, la copertura contro gli infortuni deve essere inclusa nella vostra assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (LAMal). Si prega di informare la propria cassa malati entro un mese dal ricevimento di queste informazioni.
- **Buono a sapersi**
Se si adempiono le condizioni del diritto all'indennità di disoccupazione o si percepisce un'indennità di disoccupazione, si è assicurati obbligatoriamente contro gli infortuni presso la Suva. L'assicurazione mediante convenzione può essere stipulata, finché non è ancora stata emanata una decisione sul diritto all'indennità di disoccupazione.

Assicurazione complementare alla LAINF

Alcuni datori di lavoro estendono la copertura assicurativa LAINF dei loro lavoratori con un'assicurazione complementare alla LAINF (LAINFC). Possono essere assicurati quale copertura: spese di cura complementari, capitale d'invalidità, capitale di decesso ecc.

- **Quando termina la copertura assicurativa se cessa il rapporto di lavoro?**
La copertura assicurativa termina contemporaneamente alla fine della copertura assicurativa nella LAINF.
- **Come potete continuare ad assicurarvi?**
Se siete domiciliati in Svizzera, avete il diritto di passare all'assicurazione individuale contro gli infortuni senza esame dello stato di salute. In tal modo è possibile continuare ad assicurare le prestazioni derivanti dall'assicurazione complementare alla LAINF.
- **Quali scadenze devono essere rispettate?**
Il passaggio può essere richiesto entro 3 mesi dalla cessazione del rapporto di lavoro.
- **Buono a sapersi**
Le prestazioni assicurative possono essere composte individualmente in base alle vostre esigenze. A partire dal raggiungimento dell'età di riferimento AVS possono essere assicurate soltanto le spese di cura.

Assicurazione collettiva d'indennità giornaliera in caso di malattia

Con un'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera in caso di malattia (IGM) il vostro datore di lavoro si assume la propria responsabilità sociale nei vostri confronti. In questo modo siete assicurati contro le perdite di guadagno durante le fasi di malattia.

■ Quando termina la copertura assicurativa se cessa il rapporto di lavoro?

La copertura assicurativa termina con la cessazione del rapporto di lavoro.

■ Come potete continuare ad assicurarvi?

Se siete domiciliati in Svizzera, avete il diritto di passare all'assicurazione individuale d'indennità giornaliera in caso di malattia senza esame dello stato di salute. Ciò vale a condizione che voi non assumiate un nuovo posto di lavoro o che il vostro nuovo datore di lavoro non abbia stipulato un'assicurazione collettiva d'indennità giornaliera in caso di malattia.

■ Quali scadenze devono essere rispettate?

Il passaggio può essere richiesto entro 3 mesi dalla cessazione del rapporto di lavoro risp. al termine della riscossione delle prestazioni (in caso di malattia in corso).

■ Buono a sapersi

Non sussiste alcun diritto di passaggio all'assicurazione individuale:

- per persone con un contratto di lavoro a tempo determinato uguale o inferiore a 3 mesi (da CGA 01.2025);
- per il personale ausiliario impiegato occasionalmente (da CGA 01.2025);
- se il rapporto di lavoro termina durante il periodo di prova (da CGA 01.2025);
- a partire dal raggiungimento dell'età di riferimento AVS;
- in caso di cessazione dell'attività lucrativa.

Agire in anticipo e assicurarsi per tempo!

Ulteriori informazioni e i formulari online per la continuazione dell'assicurazione sono disponibili qui:



assicurazioneedemestieri.ch/servizio/documenti-datori-di-lavoro-lavoratori/

Edizione luglio 2025

Conferma dell'obbligo d'informazione

Con la vostra firma confermate di essere stati informati dal datore di lavoro in merito ai vostri diritti e obblighi in relazione alla vostra uscita dall'azienda per quanto attiene alla vostra situazione assicurativa:

- ☐ LAINF: fine della copertura assicurativa INP e **stipulazione di un'assicurazione mediante convenzione**
- ☐ LAINFC: fine della copertura assicurativa e **diritto di passaggio all'assicurazione individuale**
- ☐ IGM: fine della copertura assicurativa e **diritto di passaggio all'assicurazione individuale**
- ☐ LAMal: **inclusione della copertura infortuni** presso la vostra cassa malati

Collaboratrice/Collaboratore

Nome: _____

Cognome: _____

Uscita al: _____

Luogo e data: _____

Firma: _____